

**Державний заклад «Південноукраїнський національний педагогічний  
університет імені К. Д. Ушинського»**

Кафедра політичних наук і права

**Т.О. Каменчук**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**

**щодо проведення практичних занять та самостійної роботи з курсу  
«Особливості роботи перекладача у міжнародних організаціях» (для  
здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03  
«Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія», денної та  
заочної форми навчання)**

ОПП: «Переклад (перша-китайська, друга - англійська)»,

«Переклад (перша-англійська, друга - китайська)»

Спеціальність: 035 Філологія

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Рік навчання: 3

Мова навчання: українська

Факультет: соціально-гуманітарний

УДК: 82'25-051:061.2 (072)

*Рекомендовано до друку науково-методичною комісією Державного закладу «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського. (Протокол № № 9а від 24.04.2023 року).*

### **Рецензенти:**

Кокорєв О.В.- доктор політичних наук, завідувач кафедри міжнародних відносин, суспільних комунікацій та ІТ-права, ДЕРЖАВНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНИХ ТЕХНОЛОГІЙ І ЗВ ЯЗКУ.  
Хорошилов О. Ю. - кандидат політичних наук, доцент кафедри політології ОНУ імені І.І. Мечнікова

Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять та самостійної роботи з курсу «Особливості роботи перекладача у міжнародних організаціях» (для здобувачів третього (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія», денної та заочної форми навчання) за ОПП «Переклад (перша-китайська, друга - англійська)», «Переклад (перша-англійська, друга - китайська)»  
Одеса : Університет Ушинського, 2023 27 с.

Методичні рекомендації та поради укладені відповідно до Освітньо-професійних програм «Переклад (перша-китайська, друга - англійська)», «Переклад (перша-англійська, друга - китайська)» підготовки здобувачів третього (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія».

Навчальна дисципліна «Особливості роботи перекладача в міжнародних організаціях» присвячена вивченню міжнародних організацій як акторів міжнародних відносин, що сформувались у відповідь на потреби координувати співробітництво держав у різних сферах в умовах взаємозалежного світу. Важливі функції багатьох міжнародних організацій дають змогу їм впливати на національні політики, трансформацію політичних режимів, систем управління. Відтак, пропонована навчальна дисципліна має міждисциплінарний характер, її вивчення засновується на методологічних засадах політичної науки та міжнародних відносин.

Метою вивчення дисципліни «Особливості роботи перекладача в міжнародних організаціях» є сформувані у студентів фахові знання про сутність та природу міжнародних організацій, їхню роль у міжнародній та національних політиках, виробити та розвинути навички самостійного аналізу діяльності міжнародних організацій, їхнього впливу на суспільно-політичні процеси в Україні. У процесі реалізації поставленої мети студенти повинні оволодіти категоріальним, термінологічним і понятійним апаратом міжнародних організацій, методологічною основою та аналітичними методами аналізу конкретних міжнародних організацій, наслідків їхньої діяльності для світової, регіональної та національної політик.

Завдання курсу:

- з'ясувати сутність міжнародних організацій як інститутів співробітництва держав та інших учасників міжнародних відносин, виявити особливості їхньої суб'єктності;
- ознайомити студентів з історичними передумовами та етапами виникнення міжнародних організацій;
- окреслити методологічні підходи до аналізу діяльності сучасних міжнародних організацій;
- охарактеризувати правові, організаційні та функціональні аспекти діяльності сучасних міжнародних організацій;
- означити критерії типології міжнародних організацій;
- розкрити принципи взаємовідносин та взаємовпливу держав та міжнародних організацій, критерії їхньої ефективності/неефективності як інститутів реалізації спільних цілей їхніх членів;
- визначити особливості виникнення та функціонування універсальних міжнародних організацій, проблем реформування ООН в постбіполярному світі;
- розкрити особливості виникнення та діяльності міжнародних організацій у сфері безпеки;

- з'ясувати специфіку діяльності та впливу міжнародних організацій як елементів системи глобального управління та акторів формування міжнародного громадянського суспільства;
- виробити навички визначення місця та значення конкретної міжнародної організації у сучасних міжнародних відносинах, аналізу механізмів її впливу на світові, регіональні та національні процеси;
- систематизувати знання вплив міжнародних організацій на суспільно-політичні процеси в Україні, місця України у сучасних міжнародних організаціях.

**У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:**

**знати:**

1. передумови та історію виникнення, особливості й природу міжнародних організацій як суб'єктів міжнародних відносин, цілісне бачення процесу становлення та функціонування сучасної системи міжнародних організацій;
2. правові та функціональні виміри діяльності міжнародних організацій, моделі організаційної структури та принципи прийняття рішень, критерії типології, відмінності міжурядових і неурядових міжнародних організацій;
3. основні методологічні підходи до аналізу діяльності сучасних міжнародних організацій, принципи їхніх взаємовідносин з державами, особливості формування компетенції, повноважень та автономії;
4. місце і роль універсальних міжнародних організацій у світовій політиці, гуманітарні, безпекові, регіональні аспекти діяльності міжнародних організацій, їхнє значення для реалізації принципів глобального управління.

**вміти:**

1. аналізувати та теоретично осмислювати діяльність і вплив конкретних міжнародних організацій на сучасному етапі, визначити місце, функції та значення конкретної міжнародної організації у сучасній світовій політиці, механізми її впливу на національні, регіональні чи глобальні процеси;
2. оцінювати ефективність та причини дисфункцій (патологій) у діяльності конкретних міжнародних організацій;
3. аналітично оцінювати та інтерпретувати взаємовідносини міжнародних організацій і держав, їхні наслідки для міжнародних і внутрішньополітичних процесів;
4. осмислювати та аналізувати місце України у сучасних міжнародних організаціях, їхній вплив на суспільно-політичні процеси в Україні, зовнішню політику.

## **ВКАЗІВКИ ДО ОРГАНІЗАЦІЇ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

Серед усіх видів навчальної роботи важливе місце належить самостійності у навчанні, тобто пошуку і відбору літератури, її опрацюванню, робота підготовка, доповідей, повідомлень, наукових статей тощо.

Самостійна робота над навчальним матеріалом є індивідуальним видом роботи на практичних заняттях, передбачає виконання практичних завдань та контрольних робіт. Вона здійснюється відповідно до навчальних планів, навчальної і робочої програм з курсу.

**Метою** самостійної роботи є:

- забезпечення фундаментальної загальноосвітньої та практичної підготовки;
- засвоєння методів і навичок самостійного глибокого вивчення навчального матеріалу;
- підвищення ефективності навчального процесу за допомогою організації позааудиторного навчання відповідно до особистих здібностей;
- оволодіння культурою розумової праці, вмінням орієнтуватися у потоці наукової інформації, розвиток незалежності мислення, формування власного погляду на питання, що вивчаються.

Ефективність самоосвіти, яка є одним із основних методів навчання здобувачів, визначається постійністю, послідовністю і наполегливістю в роботі з навчальним матеріалом, здійсненню самоконтролю за систематичним засвоєнням знань, вмінням поєднати практичні навички з теорією.

Самостійна робота здобувачів заочної форми навчання починається після вступної лекції, на якій викладач дає рекомендації щодо методики самостійного опанування курсом.

Основними формами самостійної роботи є:

- робота з підручниками та посібниками;
- робота з науковою літературою;
- самостійне вивчення окремих тем і питань до семінарських та практичних занять на основі навчальної, монографічної літератури, документів, матеріалів, періодичних видань;
- підготовка презентації;
- підготовка до консультації з викладачем;
- підготовка до заліку.

## ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН дисципліни

### «Особливості роботи перекладача в міжнародних організаціях»

№ п	Н а	Кількість годин
<b>Змістовий модуль 1</b>		
1.	<b>Тема 1.</b> Регулювання світового господарства в умовах глобалізації. Інституційна сутність і характерні риси міжнародних організацій	
2.	<b>Тема 2.</b> Механізм функціонування міжнародних організацій	
3.	<b>Тема 3.</b> Історія створення, цілі та принципи діяльності Організаційно-функціональна структура ООН	
4.	<b>Тема 4.</b> Регіональні комісії ООН Спеціалізовані установи ООН	
5.	<b>Тема 5.</b> Фонди, програми і робочі органи ООН Участь України в діяльності ООН	
6.	<b>Тема 6.</b> Економічні регіональні організації Європейського регіону	
7.	<b>Тема 7.</b> Регіональні економічні організації держав Америки (американський регіон)	
8.	<b>Тема 8.</b> Економічні регіональні організації Азіатсько-Тихоокеанського регіону	
9.	<b>Тема 9.</b> Регіональні економічні організації арабських держав (арабські країни – Перська затока)	
10.	<b>Тема 10.</b> Регіональні економічні організації держав Африки (африканський регіон)	
11.	<b>Тема 11.</b> Світова організація торгівлі (СОТ) у системі регулювання міжнародної торгівлі	
12.	<b>Тема 12.</b> Система міжнародних валютно-кредитних організацій. Бреттон-Вудські міжнародні фінансові організації	
13.	<b>Тема 13.</b> Міжнародний валютний фонд	

	Група Світового банку	
14.	<b>Тема 14.</b> Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР). Європейський інвестиційний банк (ЄІБ)	
15.	<b>Тема 15.</b> Чорноморський банк торгівлі та розвитку (ЧБТР). Північний інвестиційний банк (ПІБ). Банк міжнародних розрахунків (БМР). Паризький та Лондонський клуби	
<b>Всього</b>		

### **Тема 1. Інституційна сутність і характерні риси міжнародних організацій**

*Сутність поняття «міжнародної організації» та її основні ознаки.* Чинники, що обумовлюють утворення міжнародних організацій - поділ праці, міжнародна економічна інтеграція, політичні стосунки між країнами, глобалізація міжнародних відносин. Порядок утворення міжнародних організацій.

*Історія виникнення та етапи реалізації розвитку міжнародних організацій.* Епоха рабовласницьких держав. Епоха феодальної роздробленості. Епоха великих географічних відкриттів, промислових революцій та формування світового ринку (становлення системи міжнародних організацій). Епоха між Першою та Другою світовими війнами (середина 40-х років – кінець 50-х р XX ст.: початок формування системи Об'єднаних Націй; кінець 50-х р. – активізація процесу утворення й поширення міжнародних регіональних організацій). Сучасна епоха (початок 90-х р. по теперішній час).

*Класифікація міжнародних організацій.* Основні критерії типології міжнародних організацій: за умовами участі міжнародних організаціях (відкриті та закриті); за ступенем інтеграції (зона преференційної торгівлі, зона вільної торгівлі, митний союз, спільний ринок, економічний союз).

*Типізація міжнародних організацій.* Критерії типізації (членство суб'єктів МЄВ, географічне охоплення, компетенція, характер повноважень, характер діяльності, період функціонування, порядок вступу до організації) та характерні риси організацій відповідних типів.

*Хронологія утворення й розвитку системи міжнародних організацій.* Тенденції розвитку системи міжнародних угруповань. Глобальні проблеми сучасності і роль міжнародних організацій у їх вирішенні.

#### **Питання до обговорення:**

1. Яка структура і основні функції механізму регулювання МЄВ?
2. Яке місце міжнародних організацій в системі регулювання МЄВ?
3. Охарактеризуйте динаміку створення та історичні тенденції змін сутності міжнародних організацій.
4. Які основні типи міжнародних організацій в системі регулювання МЄВ?
5. Чому в міжнародні організації вступають: а) держави; б) юридичні особи; в) фізичні особи?
6. Дайте свій прогноз розвитку міжнародних організацій різних типів.
7. Чому уряди розглядають членство в міждержавних організаціях як один з головних засобів здійснення своєї зовнішньої політики?
8. Чим пояснити той факт, що більшість міждержавних економічних організацій мають регіональний та субрегіональний характер?
9. Яка міждержавна економічна організація, на Ваш погляд, буде більш впливовою – міжнародна чи наднаціональна? Чому? Наведіть приклади.

#### **Література:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс. 3-тє вид. перероб. та доп. Навч. посіб. / За ред. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Національна безпека України: навч. посібник / В.А.Ліпкан; М-во освіти і науки України. 2-є вид. Київ : КНТ, 2019. с.55-136, 542-569.
3. Козак Ю. Г., Ковалевський В.В. Кутайні З. та ін. Міжнародні організації: Навч. посіб. Київ ЦУЛ, 2017.
4. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-є вид., переробл. і доп. Київ. Знання, 2017. 749с.
5. Лук'яненко Д.Г., Поручник А.М., Антонюк Л.Л. (співавтори - Губський Б.В., Панченко Є.Г., Петрашко П.Г., Сіденко С.В., Татаренко Н.О., Аністратенко Н.В., Білошапка В.А., Кальченко Т.В., Мартинюк О.В., Олійник В.В., Павловська О.Д., Пахомов С.Ю., Петрашко Л.П., Омельченко Р.В., Фурсова О.В., Данилюк Н.І.) Управління міжнародною конкурентоспроможністю в умовах глобалізації економічного розвитку: Монографія: У 2 т. Т.І / За заг. Ред. Лук'яненко Д.Г., Поручника А.М.. Київ: КНЕУ, 2016. 816 с.
6. Сайт International Institute for Management Development [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.imd.org/research/publications/wcy/index.cfm>
7. Сайт Світового економічного форуму [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.weforum.org/issues/global-competitiveness>
8. Сайт Міністерства закордонних справ України, [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.mfa.gov.ua/mfa/ua>

### **Питання для самоконтролю**

1. Визначити сутності, цілей, принципів, функцій та ролі міжнародних організацій в системі міжнародних економічних відносин, а також вигод й можливих втрат від участі України в міжнародних організаціях
2. Опанувати сутності поняття відкритої економіки, критерії, показники відкритості та відкрита економічна система України.
3. Функцій та ролі міжнародних організацій в системі міжнародних економічних відносин, а також вигод й можливих втрат від участі України в міжнародних організаціях.

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Механізм регулювання міжнародних економічних відносин.
2. Координація економічних дій в міжнародних відносинах: об'єкти, види.
3. Історія виникнення та етапи розвитку міжнародних організацій.
4. Основні риси сучасного етапу розвитку міжнародних організацій.  
Підходи до визначення поняття “міжнародна організація”.

### **Тема 2. Механізм функціонування міжнародних організацій**

*Правові норми і принципи функціонування міжнародних організацій:* норми міжнародного права, договори, міжнародні звичаї, міжнародні конференції.

*Прийняття рішень в міжнародних організаціях.* Рекомендовані рішення, обов'язкові рішення, міжнародні кодекси поведінки.

*Принципи та норми міжнародного права.* Загальні принципи. Спеціальні принципи. Привілеї та імунітети. Санкції проти порушників норм поведінки.

*Організаційно-функціональна структура міжнародних організацій:* цілі, сфера компетенції, функції, організаційна структура, механізми прийняття рішень та їх виконання.



*Методи прийняття рішень в міжнародних організаціях:* одностайний, мажоритарний, консенсусний, метод зважених голосів.

*Технічні процедури прийняття рішень в міжнародних організаціях:* акламація, просте голосування, поіменне голосування, листове голосування, консенсус.

*Міжнародні службовці.* Основні ознаки статусу міжнародного службовця. Елементи статусу: призначення, права та обов'язки, гарантії, привілеї та імунітети.

*Постійні представництва держав при міжнародних організаціях.* Правові основи створення і функціонування інституту постійних представництв. Напрями діяльності постійних представництв держав при міжнародних організаціях. Призначення і повноваження глави постійного представництва. Кількісний і професійний склад персоналу представництва. Права і функції спостерігачів при міжнародній організації країни - не члена даної організації. Місії постійних спостерігачів.

#### **Питання до обговорення:**

1. Яка структура і основні функції механізму регулювання МЕВ?
2. Яке місце міжнародних організацій в системі регулювання МЕВ?
3. Охарактеризуйте динаміку створення та історичні тенденції змін сутності міжнародних організацій.
4. Які основні типи міжнародних організацій в системі регулювання МЕВ?
5. Чому в міжнародні організації вступають: а) держави; б) юридичні особи; в) фізичні особи?
6. Дайте свій прогноз розвитку міжнародних організацій різних типів.
7. Чому уряди розглядають членство в міждержавних організаціях як один з головних засобів здійснення своєї зовнішньої політики?
8. Чим пояснити той факт, що більшість міждержавних економічних організацій мають регіональний та субрегіональний характер?
9. Яка міждержавна економічна організація, на Ваш погляд, буде більш впливовою – міжнародна чи наднаціональна? Чому? Наведіть приклади.

#### **Література:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. К0озака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.

2. Національна безпека України: навч. посібник / В.А.Ліпкан; М-во освіти і науки України. - 2-ге вид. Київ: КНТ, 2009. с.55-136, 542-569.

3. Козак Ю. Г., Ковалевський В.В. Кутайні З. та ін. Міжнародні організації: Навч. посіб. Київ: ЦУЛ, 2017.

4. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ : Знання, 2017. 749с.

5. Лук'яненко Д.Г., Поручник А.М., Антонюк Л.Л. (співавтори - Губський Б.В., Панченко Є.Г., Петрашко П.Г., Сіденко С.В., Татаренко Н.О., Аністратенко Н.В., Білошапка В.А., Кальченко Т.В., Мартинюк О.В., Олійник В.В., Павловська О.Д., Пахомов С.Ю., Петрашко Л.П., Омельченко Р.В., Фурсова О.В., Данилюк Н.І.) Управління міжнародною конкурентоспроможністю в умовах глобалізації економічного розвитку: Монографія: У 2 т. – Т.І / За заг. Ред. Лук'яненко Д.Г., Поручника А.М.. Київ: КНЕУ, 2016. 816 с.

6. Сайт International Institute for Management Development [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.imd.org/research/publications/wcy/index.cfm>

7. Сайт Світового економічного форуму [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.weforum.org/issues/global-competitiveness>

8. Сайт Міністерства закордонних справ України, [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.mfa.gov.ua/mfa/ua>

### **Питання для самоконтролю**

- 1. Організаційно-функціональної структури міжнародних організацій: цілей, сфери компетенції, функцій.
- 2. Поняття механізму функціонування міжнародних організацій: норм міжнародного права, договорів, міжнародних звичаїв, міжнародних конференцій.
- 3. Технічні процедури прийняття рішень в міжнародних організаціях, основні ознаки статусу міжнародних службовців, напрями діяльності постійних представництв держав при міжнародних організаціях.
- 

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Види міжнародних організацій, їх спільні і відмінні риси.
2. Міжнародні конференції та їх класифікація.
3. Типи міжнародних організацій і їх особливості.
4. Право міжнародних організацій, його види і суть.
5. Розподіл повноважень між міжнародними організаціями та їх членами.

### **Тема 3. Історія створення, цілі та принципи діяльності.**

#### **Організаційно-функціональна структура ООН**

*Організація Об'єднаних Націй.* Загальна характеристика, цілі, принципи та функції діяльності. Членство в ООН, формування бюджету ООН, офіційні умови організації. Міжнародні проблеми економічного характеру, які вирішує ООН.

#### **Тема 4. Регіональні комісії ООН. Спеціалізовані установи ООН.**

*Організаційно-функціональна структура ООН.* Головні органи ООН: Генеральна Асамблея (ГА), Рада безпеки (РБ), Економічна і соціальна рада (ЕКОСОП), Рада з опіки (РО) Міжнародний суд, Секретаріат.

#### **Тема 5. Фонди, програми і робочі органи ООН.**

##### **Участь України в діяльності ООН.**

*Регіональні комісії.* Європейська економічна комісія ООН (ООН/ЄЕК), Економічна і соціальна комісія для Азії і Тихого океану (ЕСКАТО), Економічна і соціальна комісія ООН для Західної Азії (ЕСКЗА), Економічна комісія для Латинської Америки і країн Карибського басейну (ЕКЛАК), Економічна комісія для Африки (ЕКА).

*Фонди, програми і робочі органи ООН:* Фонд розвитку інвестицій, Конференція ООН з торгівлі і розвитку (ЮНКТАД), Орган обслуговування проектів, Програма розвитку ООН (ПРООН), Програма ООН з навколишнього середовища (ЮНЕП), Всесвітня продовольча програма (ВВП), Дитячий фонд ООН (ЮНІСЕФ).

*Спеціалізовані установи ООН:* Міжнародна організація праці (МОП), Продовольча і сільськогосподарська організація (ФАО), Організація з питань освіти, науки і культури (ЮНЕСКО), Всесвітня організація охорони здоров'я (ВООЗ), Організація з промислового розвитку (ЮНІДО) та інші.

*Автономні організації, пов'язані з ООН:* Міжнародне агентство з атомної енергетики (МАГАТЕ), Міжнародна рада з контролю за наркотичними засобами, Міжнародний торговий центр (МТЦ), Всесвітня торгова організація (ВТО), Всесвітня організація з туризму (ВОТ).

*Україна в системі ООН і міжнародних організаціях.* Історія і сучасність. Україна і міжнародні організації. Україна і спеціалізовані установи ООН. Пріоритетні сфери діяльності ООН для України.

### **Питання семінару:**

1. Загальна характеристика діяльності Організації Об'єднаних Націй.
2. Умови членства в ООН.
3. Особливості формування бюджету ООН.
4. Організаційно-функціональна структура ООН.
5. Регіональні комісії ООН.
6. Фонди, програми і робочі органи ООН.
7. Спеціалізовані установи ООН.
8. Автономні організації, пов'язані з ООН.
9. Україна в системі ООН і міжнародних організаціях.
10. Існує декілька проектів реформування системи ООН. З чим, на Ваш погляд, це пов'язано?
11. Якою, на Ваш погляд, є найефективніша модель ООН?

### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Сайт Організації Об'єднаних націй. Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.un.org/gu/>
3. Сайт Європейської економічної комісії Організації Об'єднаних Націй (ООН/ЄЕК). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.unecsc.org>
4. Сайт Економічної і соціальної комісії для Азії і Тихого океану (ЕСКАТО). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.unescap.org>
5. Сайт Економічна і соціальна комісія ООН для Західної Азії (ЕСКАЗА) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.escwa.org.lb>
6. Сайт Економічної комісії для Латинської Америки і країн Карибського басейну (ЕКЛАК) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.eclac.cl/index1.html>
7. Сайт Економічної комісії для Африки (ЕКА). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.unesa.org>
8. Сайт Конференції ООН з торгівлі і розвитку (ЮНКТАД). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.unctad.org/Templates/StartPage.asp?intItemID=2068>
9. Сайт Програми розвитку ООН (ПРООН) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.undp.org> <http://www.undp.org>
10. Сайт Міжнародної організація праці (МОП) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ilo.org>
11. Сайт Продовольчої і сільськогосподарської організації (ФАО). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.fao.org>
12. Сайт Організації Об'єднаних Націй з промислового розвитку (ЮНІДО). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.fao.org>
13. Сайт Всесвітньої організації з туризму (ВОТ). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.world-tourism.org>

### **Питання для самоконтролю**

1. Загальні характеристики, цілі, принципи та функції діяльності ООН.
2. Аналіз особливостей визначення членства в ООН, формування бюджету ООН.
3. Функціонування регіональних комісій, спеціалізованих установ, фондів, програм і робочих органів ООН.
4. Пріоритетні сфери діяльності ООН для України

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Сутність наднаціональних міжнародних організацій та механізм їх впливу на

- країни-члени.
2. Види рішень міжнародних організацій та процес. Процедура прийняття рішень.
  3. Методи і технічні прийоми прийняття рішень в міжнародних організаціях.
  4. Технічні прийоми прийняття рішень в міжнародних організаціях.
  5. Поняття та статус міжнародних службовців міжнародних організацій.
  6. Правові основи створення та функціонування постійних представництв держав-членів при міжнародних організаціях.
  7. Правові основи створення та функціонування місій постійних спостерігачів при міжнародних організаціях.
  8. Сутність, види та функції міждержавних організацій.
  9. Порядок створення міждержавних організацій.
  10. Організаційні структури міжнародних організацій.

### **Тема 6. Економічні регіональні організації Європейського регіону**

*Європейський Союз (ЄС).* Утворення, цілі, принципи та структура діяльності ЄС.

*Організації у рамках ЄС.* Європейське економічне співтовариство (ЄЕС), Європейський валютний союз (ЄВС) – Єврозона, Європейська асоціація вільної торгівлі (ЄАВТ), Європейський економічний простір (ЄЕП).

*Інші організації європейського регіону.* Центральноевропейська ініціатива (ЦЕІ), Європейська патентна організація (ЄПО), Європейське космічне агентство (ЄКА), Європейська організація ядерних досліджень (ЄРН), Рада держав Балтійського моря (РДБМ), Організація з безпеки та співробітництва в Європі (ОБСЄ), Співдружність незалежних Держав (СНД), Організація Чорноморського Економічного Співробітництва (ОЧЕС), ГУАМ.

#### **Питання для обговорення:**

1. Європейський Союз (ЄС): основні цілі й історичні етапи утворення.
2. Стратегічні цілі створення та функціонування ЄС.
3. Аналіз конкурентних позицій ЄС в глобальній економіці.
4. Основні аспекти торговельної політики ЄС.
5. Сучасні пріоритети розвитку Євросоюзу.
6. Стратегічні напрями розвитку Євросоюзу.
7. Організації у рамках ЄС.
8. Інші організації європейського регіону.
9. Трансформація та структурна оптимізація економічного співробітництва України з країнами Європейського Союзу.

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ Знання, 2017. 749с.
3. Данилюк Н.І., Омельченко Р.В.Механізми економічної конвергенції України та ЄС. Економіка: проблеми теорії та практики. Збірник наукових праць. Випуск 203: В 5 т. Том III Дніпропетровськ: ДНУ, 2017. С. 777-795.
4. План дій «Україна - Європейський Союз», Європейська політика сусідства, схвалений Кабінетом Міністрів України 12.02.2015 року.
5. Чужиков В.І., Європейський Союз та Україна: Матеріали наук.-практ. Конф. 17 червня 2004р. / Київський національний економічний ун-т. Київ КНЕУ, 2014. 216с.

6. Чужиков В. І. Міжнародні інтеграційні процеси сучасності: Монографія / За ред. З. С. Варналія. Київ Знання України, 2015.
7. Чужиков В. І. Регіональні інтеграційні стратегії постсоціалістичних країн Європи: Монографія. Київ «Кадри», 2013.
8. Філіпенко А. Інтеграційні перспективи України: бігравітаційна модель // Економіка України. 2015. № 6. С. 11-22.
9. Стратегія економічного і соціального розвитку України (2004-2015 роки). “Шляхом європейської інтеграції” / Авт. кол.: А.С. Гальчинський, В.М. Геєць та ін.; Нац. ін-т стратег. дослідж., Ін-т екон. прогнозування НАН України, М-во економіки та з питань європ. інтегр. України. Київ ІВЦ Держкомстату України, 2014. 416 с.
10. Сайт Європейського Союзу [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int).
11. Сайт Європейського агентства офіційних публікацій [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [eur-ox.eu.int](http://eur-ox.eu.int)
12. Сайт Комісії Європейських Співтовариств [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.eur.ru](http://www.eur.ru)
13. Сайт Виконавчого Комітету СНД [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://cis.minsk.by/>

### **Питання для самоконтролю**

1. Діяльності економічних регіональних організацій європейського регіону, зокрема Європейського Союзу, з урахуванням особливостей утворення, цілей, принципів та структури діяльності організації.
2. Основні особливості розвитку організацій в рамках Європейського союзу (Європейське економічне співтовариство (ЄЕС)), Європейський валютний союз (ЄВС) – Єврозона, Європейська асоціація вільної торгівлі (ЄАВТ), Європейський економічний простір (ЄЕП) та ін.).
3. Специфіка діяльності інших організацій європейського регіону (Центральноєвропейська ініціатива (ЦЕІ), Європейська патентна організація (ЄПО), Європейське космічне агентство (ЄКА), Європейська організація ядерних досліджень (ЄРН), Рада держав Балтійського моря (РДБМ), Організація з безпеки та співробітництва в Європі (ОБСЄ), Співдружність незалежних Держав (СНД), Організація Чорноморського Економічного Співробітництва (ОЧЕС) та ін.).

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Міжнародні неурядові організації: правовий статус, сутність, види, форми діяльності.
2. Роль неурядових організацій в системі регулювання міжнародних економічних відносин.
3. Участь України і міжнародних неурядових організаціях.
4. Історія створення Міжнародного комітету Червоного Хреста. Організаційні засади діяльності, інституційна структура та функції.
5. Міжнародний олімпійський комітет: основні завдання та організаційна структура.

### **Тема 7. Регіональні економічні організації держав Америки (американський регіон)**

*Економічна інтеграція в Америці.* Особливості та форми економічної інтеграції в країнах американського регіону. Регіональні економічні організації держав Америки.

*Економічні організації держав американського регіону.* Організація Американських держав (ОАД), Латиноамериканська економічна система (СЕЛА), Латиноамериканська організація з енергетики (ЛАОЕ), Латиноамериканська асоціація інтеграції (ЛАІ),

Карибське співтовариство і Карибський спільний ринок (КАРІКОМ), Організація східнокарибських держав (ОСКД), Північноамериканська зона вільної торгівлі (НАФТА), Південний спільний ринок (МЕРКОСУР), Андська група, Міжамериканський банк розвитку (МАБР), Міжамериканська інвестиційна корпорація (МАІК), Карибський банк розвитку (КБР), Центральноамериканський банк економічної інтеграції (ЦАБЕІ).

#### **Питання для обговорення:**

1. Особливості та форми економічної інтеграції в американському регіоні.
2. Регіональні економічні організації держав американського регіону.
3. Основні аспекти діяльності і структурної організації Організації американських держав (ОАД).
4. Основні аспекти діяльності і структурної організації Латиноамериканської економічної системи (СЕЛА).
5. Основні аспекти діяльності і структурної організації Латиноамериканської організації з енергетики (ЛАОЕ).
6. Основні аспекти діяльності і структурної організації Латиноамериканської асоціації інтеграції (ЛАІ).
7. Основні аспекти діяльності і структурної організації Карибського співтовариства і Карибського спільного ринку (КАРІКОМ).
8. Основні аспекти діяльності і структурної організації Організації східнокарибських держав (ОСКД).
9. Основні аспекти діяльності і структурної організації Північноамериканської зони вільної торгівлі (НАФТА).
10. Основні аспекти діяльності і структурної організації Південного спільного ринку (МЕРКОСУР).
11. Основні аспекти діяльності і структурної організації Андської групи.
12. Основні аспекти діяльності і структурної організації Міжамериканського банку розвитку (МАБР), Міжамериканської інвестиційної корпорації (МАІК), Карибського банку розвитку (КБР), Центральноамериканського банку економічної інтеграції (ЦАБЕІ).

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ Знання, 2017. 749с.
3. Чужиков В. І. Міжнародні інтеграційні процеси сучасності: Монографія / За ред. З. С. Варналія. Київ Знання України, 2015.
4. Філіпенко А. Інтеграційні перспективи України: бігравітаційна модель // Економіка України. 2015. N 6. С. 11-22.
5. Сайт Організації американських держав [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oas.org/en/default.asp>.
6. Сайт Латиноамериканської асоціації інтеграції [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.aladi.org/>
7. Сайт Південного спільного ринку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.mercosur.int/>
8. Сайт Міжамериканського банку розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.iadb.org/](http://www.iadb.org/)
9. Сайт Карибського банку розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.caribank.org/](http://www.caribank.org/)

### **Питання для самоконтролю**

1. Аналіз концептуальних засад сутності регіональної економічної інтеграції, передумов формування системи міждержавного макрорегіонального регулювання економічної політики, виділення основних форм та пріоритетних напрямків розвитку регіональної економічної інтеграції.
2. Економічні регіональні організації держав Америки, визначення особливостей розвитку регіональної економічної інтеграції та її форм в країнах американського регіону.
3. Специфіка діяльності економічних організацій держав американського регіону (Організація Американських держав (ОАД), Латиноамериканська економічна система (СЕЛА), Латиноамериканська організація з енергетики (ЛАОЕ), Латиноамериканська асоціація інтеграції (ЛАІ), Карибське співтовариство і Карибський спільний ринок (КАРІКОМ), Організація східнокарибських держав (ОСКД), Північноамериканська зона вільної торгівлі (НАФТА), Південний спільний ринок (МЕРКОСУР), Андська група, Міжамериканський банк розвитку (МАБР), Міжамериканська інвестиційна корпорація (МАІК), Карибський банк розвитку (КБР), Центральнопівнічноамериканський банк економічної інтеграції (ЦАБЕІ) та ін.).

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Організація Економічного співробітництва і розвитку (ОЕСР): дата, цілі створення і діяльність організації.
2. Європейський Союз: історія створення, членство та організаційна структура.
3. Основні засади та цілі діяльності ЄС.
4. Сучасний стан співробітництва України з Європейським Союзом.
5. Правові основи співробітництва України з Європейським Союзом.

### **Тема 8. Економічні регіональні організації Азіатсько-Тихоокеанського регіону**

*Економічна інтеграція в Азії і Тихоокеанському регіоні.* Цілі організацій, перші регіональні угруповання в регіоні, регіональні економічні організації держав Азії і Тихоокеанського регіону.

*Економічні організації Азіатсько-Тихоокеанського регіону.* Азіатсько-Тихоокеанське співробітництво (АТЕС), Конфедерація азіатсько-тихоокеанських торгово-промислових палат (АІФРАТР), Тихоокеанська економічна рада (ТЕР), Асоціація держав Південно-Східної Азії (АСЕАН), «План Коломбо» спільного економічного та соціального розвитку в Азії і Тихому Океані (План Коломбо), Асоціація регіонального співробітництва Південної Азії (СААРК), Азіатський банк розвитку (АзБР).

### **Питання семінару:**

1. Особливості та форми економічної інтеграції в Азії і Тихоокеанському регіоні.
2. Основні аспекти діяльності і структурної організації Азіатсько-Тихоокеанського співробітництва (АТЕС).
3. Основні аспекти діяльності і структурної організації Конфедерації азіатсько-тихоокеанських торгово-промислових палат (АІФРАТР)).
4. Основні аспекти діяльності і структурної організації Тихоокеанської економічної ради (ТЕР).
5. Основні аспекти діяльності і структурної організації Асоціації держав Південно-Східної Азії (АСЕАН).
6. Основні аспекти діяльності і структурної організації «Плану Коломбо» -спільного економічного та соціального розвитку в Азії і Тихому Океані (План Коломбо).

7. Основні аспекти діяльності і структурної організації Асоціації регіонального співробітництва Південної Азії (СААРК).
8. Основні аспекти діяльності і структурної організації Азіатського банку розвитку (АзБР).

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ.: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). — 2-е вид., переробл. і доп. Київ. : Знання, 2017. 749с.
3. Чужиков В. І. Міжнародні інтеграційні процеси сучасності: Монографія / За ред. З. С. Варналія. — Київ.: Знання України, 2005.
4. Філіпенко А. Інтеграційні перспективи України: бігравітаційна модель // Економіка України. 2015. № 6. С. 11-22.
5. Сайт Азіатсько-Тихоокеанського співробітництва [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.apes.org>.
6. Сайт Асоціація держав Південно-Східної Азії [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.aseansec.org>.
7. Сайт Плану Коломбо [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.colombo-plan.org](http://www.colombo-plan.org).
8. Сайт Азіатського банку розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.adb.org](http://www.adb.org).

#### **Питання для самоконтролю**

1. Розвиток економічних регіональних організацій Азіатсько-Тихоокеанського регіону, визначення особливостей розвитку регіональної економічної інтеграції та її форм в країнах Азії та Тихоокеанського регіону.
2. Специфіка діяльності економічних організацій Азіатсько-Тихоокеанського регіону (Азіатсько-Тихоокеанське співробітництво (АТЕС), Конфедерація азіатсько-тихоокеанських торгово–промислових палат (АІФРАТР), Тихоокеанська економічна рада (ТЕР), Асоціація держав Південно-Східної Азії (АСЕАН), «План Коломбо» спільного економічного та соціального розвитку в Азії і Тихому Океані (План Коломбо), Асоціація регіонального співробітництва Південної Азії (СААРК), Азіатський банк розвитку (АзБР)).

#### **Теми презентацій доповідей.**

1. Особливості регулювання торгівлі послугами згідно до договорів Уругвайського раунду.
2. Основні положення Угоди про торговельні аспекти прав інтелектуальної власності. (ТРИПС).
3. Галузеві міжнародні організації.
4. Система міжнародних валютно-кредитних організацій.
5. Передумови і мета створення Міжнародного валютного фонду (МВФ)
6. МВФ: членство та організаційна структура.
7. Цілі діяльності МВФ, функції та механізми фінансування.
8. Членство України у МВФ. Еволюція, напрямки, поточний стан та перспективи співробітництва України з МВФ.



## **Тема 9. Регіональні економічні організації арабських держав (арабські країни – Перська затока)**

*Економічне співробітництво арабських держав.* Організації, що здійснюють економічне співробітництво арабських держав. Регіональні економічні організації арабських держав. Ліга Арабських держав (ЛАД).

*Організації у рамках Ліги Арабських Держав.* Рада зі співробітництва арабських держав Перської затоки (РСАДПЗ), Рада арабської економічної єдності (РАЕС), Угоди між країнами – членами ЛАД.

*Інші організації регіону.* Організація арабських країн-експортерів нафти (ОАПЕК), Ісламський банк розвитку (ІБР), Арабський валютний фонд (АВФ), Арабський банк економічного розвитку Африки (АБЕРА), Арабський фонд економічного і соціального розвитку (АФЕР).

*Перспективи співпраці України з Арабськими державами*

### **Питання для обговорення:**

1. Особливості та форми економічної інтеграції арабських держав (арабські держави – Перська затока)
2. Основні аспекти діяльності і структурної організації Ради зі співробітництва арабських держав Перської затоки (РСАДПЗ).
3. Основні аспекти діяльності і структурної організації Ради арабської економічної єдності (РАЕС).
4. Основні аспекти діяльності і структурної організації Організації арабських країн-експортерів нафти (ОАПЕК).
5. Основні аспекти діяльності і структурної організації Ісламського банку розвитку (ІБР).
6. Основні аспекти діяльності і структурної організації Арабського валютного фонду (АВФ).
7. Основні аспекти діяльності і структурної організації Арабського банку економічного розвитку Африки (АБЕРА).
8. Основні аспекти діяльності і структурної організації Арабського фонду економічного і соціального розвитку (АФЕР).

### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ: Знання, 2017. 749с.
3. Чужиков В. І. Міжнародні інтеграційні процеси сучасності: Монографія / За ред. З. С. Варналія. Київ: Знання України, 2015.
4. Філіпенко А. Інтеграційні перспективи України: бігравітаційна модель // Економіка України. 2015. N 6. С. 11-22.
5. Сайт Організації Ісламського співробітництва [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oic-oci.org/oicv2/home/>
6. Сайт Ісламського банку розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.isdb.org](http://www.isdb.org)

7. Сайт Арабського фонду економічного і соціального розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.arabfund.org>

### **Питання для самоконтролю**

1. Розвиток економічних регіональних організацій арабських держав, визначення особливостей розвитку регіональної економічної інтеграції та її форм в арабських країнах.
2. Специфіка діяльності економічних організацій арабських держав (Рада зі співробітництва арабських держав Перської затоки (РСАДПЗ), Рада арабської економічної єдності (РАЕС), Організація арабських країн-експортерів нафти (ОАПЕК), Ісламський банк розвитку (ІБР), Арабський валютний фонд (АВФ), Арабський банк економічного розвитку Африки (АБЕРА), Арабський фонд економічного і соціального розвитку (АФЕР).

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Створення Міжнародного банку реконструкції та розвитку (МБРР). Основна мета діяльності МБРР, членство та організаційна структура.
2. Джерела фінансових ресурсів МБРР. Цілі діяльності МБРР, види та умови надання кредитів.
3. Еволюція, поточний стан, напрямки та перспективи співробітництва України з МБРР.
4. Створення Міжнародної асоціації розвитку (МАР). Основна мета та умови отримання кредитних коштів МАР.
5. Створення Міжнародної фінансової корпорації (МФК). Основна мета та умови отримання кредитних коштів МАР.
6. Цілі діяльності МФК, функції та механізми фінансування.
7. Членство України у МФК. Напрямки, поточний стан та перспективи співробітництва України з МФК.

### **Тема 10. Регіональні економічні організації держав Африки (африканський регіон)**

*Економічна інтеграція в країнах Африки.* Напрямки дій організацій країн Африки. Регіональні економічні організації держав Африки.

*Регіональні економічні організації країн Африки.* Організація африканської єдності (АОЄ), Економічне співтовариство держав Західної Африки (ЕКОВАС), Західноафриканський економічний і валютний союз (УЕМОА), Спільний ринок Східної та Південної Африки (КОМЕСА), Південноафриканське співтовариство розвитку (САДК), Митний та економічний союз Центральної Африки (ЮДЕАК), Східноафриканський банк розвитку (САБР), Західноафриканський банк розвитку (БОАД).

*Група Африканського банку розвитку.* Африканський банк розвитку (АБР), Африканський фонд розвитку (АФР), Східноафриканський банк розвитку (ВАБР), Довірчий фонд Нігерії (ДФН).

### **Питання для самоконтролю**

- концептуальні засади сутності регіональної економічної інтеграції, передумови формування системи міждержавного макрорегіонального регулювання економічної політики, виділення основних форм та пріоритетних напрямків розвитку регіональної економічної інтеграції.

- Розвиток економічних регіональних організацій африканського регіону, визначення особливостей розвитку регіональної економічної інтеграції та її форм в африканських країнах.
- специфіка діяльності економічних організацій африканських держав (Організація африканської єдності (АОЄ), Економічне співтовариство держав Західної Африки (ЕКОВАС), Західноафриканський економічний і валютний союз (УЕМОА), Спільний ринок Східної та Південної Африки (КОМЕСА), Південноафриканське співтовариство розвитку (САДК), Митний та економічний союз Центральної Африки (ЮДЕАК), Східноафриканський банк розвитку (САБР), Західноафриканський банк розвитку (БОАД).
- діяльність міжнародних кредитно-фінансових інституцій держав Африки (Африканський банк розвитку (АБР), Африканський фонд розвитку (АФР), Східноафриканський банк розвитку (ВАБР), Довірчий фонд Нігерії (ДФН).

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ.: Знання, 2017. 749с.
3. Чужиков В. І. Міжнародні інтеграційні процеси сучасності: Монографія / За ред. З. С. Варналія. Київ: Знання України, 2015.
4. Філіпенко А. Інтеграційні перспективи України: бігравітаційна модель // Економіка України. 2015. N 6. С. 11-22.
5. Сайт Організації Африканської єдності [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.au.int/en/>.
6. Сайт Африканського банку розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.afdb.org/](http://www.afdb.org/)
7. Сайт Спільного ринку Східної та Південної Африки (КОМЕСА) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.comesa.int](http://www.comesa.int).

#### **Питання для самоконтролю**

1. Розвиток економічних регіональних організацій африканського регіону, визначення особливостей розвитку регіональної економічної інтеграції та її форм в африканських країнах.
2. Діяльність економічних організацій африканських держав (Організація африканської єдності (АОЄ), Економічне співтовариство держав Західної Африки (ЕКОВАС), Західноафриканський економічний і валютний союз (УЕМОА), Спільний ринок Східної та Південної Африки (КОМЕСА), Південноафриканське співтовариство розвитку (САДК), Митний та економічний союз Центральної Африки (ЮДЕАК), Східноафриканський банк розвитку (САБР), Західноафриканський банк розвитку (БОАД).
3. Діяльність міжнародних кредитно-фінансових інституцій держав Африки (Африканський банк розвитку (АБР), Африканський фонд розвитку (АФР), Східноафриканський банк розвитку (ВАБР), Довірчий фонд Нігерії (ДФН).

#### **Теми презентацій доповідей.**

1. Створення Європейського банку реконструкції і розвитку (ЄБРР). Основна мета створення та структура капіталу.
2. Основні функції та умови кредитування ЄБРР.

3. Організаційні та процедурні засади Європейського банку реконструкції та розвитку щодо розгляду, підготовки та реалізації проектів в Україні.
4. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ЄБРР.
5. Створення Європейського інвестиційного банку (ЄІБ). Членство та основні задачі діяльності ЄІБ.
6. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ЄІБ.
7. Створення Північного інвестиційного банку (ПІБ). Членство та основні задачі діяльності ПІБ.
8. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ПІБ.
9. Створення Чорноморського банку торгівлі і розвитку (ЧБТР). Основна мета створення та напрями діяльності.

### **Тема 11. Світова організація торгівлі (СОТ) у системі регулювання міжнародної торгівлі**

*Суть і етапи розвитку багатостороннього регулювання торгово-економічних відносин.* Сутність, основні напрями багатостороннього регулювання світової торгівлі, міжнародні багатосторонні торгівельні переговори (раунди). Створення Генеральної угоди з тарифів і торгівлі (ГАТТ).

*Світова організація торгівлі (СОТ).* Історія створення СОТ у системі регулювання міжнародної торгівлі. Процедури вступу до СОТ. Рекомендації щодо удосконалення процесу інтеграції до СОТ.

*Конференція ООН з торгівлі і розвитку (ЮНКТАД).* Створення ЮНКТАД, цілі, основні напрями діяльності, організаційна структура ЮНКТАД.

*Міжнародний торговий центр ЮНКТАД/ВТО (МТЦ).* Створення МТЦ, цілі, ключові сфери діяльності МТЦ, основні напрями співпраці МТЦ.

*Регіональні торговельні організації:* Північноамериканська зона вільної торгівлі (НАФТА), Південний спільний ринок (МЕРКОСУР), Спільний ринок Східної і Південної Африки (СРСПА), Митний та економічний союз Центральної Африки (МЕСЦА) та інші.

*Відносини України з торгово-економічними організаціями.* Історія процесу приєднання до СОТ, позитивні та негативні наслідки приєднання до СОТ.

#### **Питання семінару:**

1. В чому полягає сутність багатобічного регулювання світових товарних ринків?
2. Які механізми реалізації міжнародних товарних угод?
3. Які основні передумови створення стабілізаційних міжнародних товарних угод?
4. Значення регулювання світових товарних ринків для розвитку міжнародних торгових відносин.
5. Світова організація торгівлі як інституційна основа митної взаємодії країн.
6. Вектори реалізації митної політики України.
7. Які особливості застосування тарифних інструментів?
8. Які основні переваги та недоліки після вступу України до СОТ?
9. Членство в СОТ як необхідна умова інтеграції країни у світове господарство.

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.

2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). 2-е вид., переробл. і доп. Київ: Знання, 2017. 749с

3. . Осика С., Пятницький В.– Світова організація торгівлі: підручник 2- е вид. – Київ: К.І.С., 2014. xxxvi 516 с.
4. Сайт Світової організації торгівлі [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.wto.org](http://www.wto.org)
5. Сайт Конференції ООН з торгівлі і розвитку (ЮНКТАД) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.un.org/ru/ga/unctad/](http://www.un.org/ru/ga/unctad/)
6. Сайт Міжнародного торгового центру ЮНКТАД/ВТО (МТЦ) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.intracen.org/>
7. Сайт Митного та економічного союзу Центральної Африки (МЕСЦА) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ceeac-eccas.org/>

### **Питання для самоконтролю**

1. Світової організації торгівлі (СОТ) в системі міжнародного регулювання торговельних відносин, основних цілей, принципів, функцій та організаційної структури організації, особливостей процедур вступу та ін.
2. Характеристика найбільш впливових організацій з регулювання світових товарних ринків (Конференція ООН з торгівлі і розвитку (ЮНКТАД), Міжнародний торговий центр ЮНКТАД/ВТО (МТЦ), Північноамериканська зона вільної торгівлі (НАФТА), Південний спільний ринок (МЕРКОСУР), Спільний ринок Східної і Південної Африки (СРСПА), Митний та економічний союз Центральної Африки (МЕСЦА) та інші.
3. Відносини України з торгово-економічними організаціями.

### **Теми презентацій доповідей.**

1. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ЧБТР.
2. Правове забезпечення підготовки та реалізації проектів міжнародних фінансових організацій в Україні.
3. Створення Банку міжнародних розрахунків (БМР). Основна мета створення та функції.
4. Організації з регулювання зовнішньої заборгованості: Паризький клуб, Лондонський клуб.

### **Тема 12. Система міжнародних валютно-кредитних організацій. Бреттон-Вудські міжнародні фінансові організації**

*Система міжнародних валютно-кредитних організацій.* Чинники та мета виникнення міжнародних фінансових інститутів, критерії класифікації, типи, функції, вплив МФО на глобалізаційні процеси.

### **Тема 13. Міжнародний валютний фонд. Група Світового банку**

*Міжнародний валютний фонд (МВФ).* Історія, передумови і мета створення, членство та організаційна структура МВФ. Основні цілі, принципи, завдання, напрями діяльності, функції та механізми фінансування. Джерела капіталу. Еволюція, напрями, поточний стан та перспективи співробітництва України з МВФ.

*Група Світового банку.* Організації групи Група Світового банку, розподіл функцій між МВФ та Світовим банком.

*Міжнародний банк реконструкції та розвитку (МБРР).* Історія створення, основна мета та напрями діяльності, членство та організаційна структура МБРР. Джерела капіталу МБРР, види та умови надання кредитів. Членство України у МБРР. Еволюція, напрями, поточний стан та перспективи співробітництва України з МБРР. Проектний портфель Банку в Україні.

*Міжнародна асоціація розвитку (МАР).* Створення, основна мета, завдання та умови отримання кредитних коштів МАР.

*Міжнародна фінансова корпорація (МФК).* Історія створення, основна мета та напрямки діяльності. Головні відмінності від інших організацій групи Світового банку. Функції, механізми фінансування та умови отримання кредитних коштів МФК. Членство України у МФК. Напрямки, поточний стан та перспективи співробітництва України з МФК.

*Багатостороннє агентство з гарантування інвестицій (БАГІ).* Створення БАГІ, основна мета та завдання діяльності. Механізми операцій.

*Міжнародний центр з урегулювання інвестиційних спорів (МЦУІС).* Створення МЦУІС, основна мета, завдання та напрями діяльності. **Питання семінару:**

## **Практичне завдання 12**

### ***Проблемні питання та питання для дискусії***

1. Яка роль Банку міжнародних розрахунків в міжнародному валютному співробітництві?
2. Регіональні банки розвитку в системі міжнародних валютно-кредитних відносин. Європейські фінансові інститути.
3. Організації з регулювання зовнішньої заборгованості і їх роль в регулюванні валютно-кредитних відносин.
4. Еволюція механізмів зовнішнього фінансування країн міжнародними фінансовими інституціями.
5. Чим відрізняються Міжнародний валютний фонд і Всесвітній банк, і що між ними спільного?
6. Чи можуть колишні соціалістичні країни Європи, об'єднавшись, впливати на рішення МБРР та заблокувати прийняття небажаних для них політичних чи економічних рішень?
7. Запропонуйте шляхи виправлення ситуації із співвідношенням прибутку і валових адміністративних витрат у МБРР.
8. Що спільного і яка різниця в стратегіях співробітництва Міжнародного валютного фонду, групи Всесвітнього банку, Європейського банку реконструкції та розвитку з Україною?
9. Як Ви оцінюєте ефективність та перспективи співробітництва України з міжнародними валютно-кредитними організаціями?
10. Структура, принципи організації та функції зовнішнього фінансування МФО.
  - 1) Пріоритетні завдання розбудови економіки держави в контексті співпраці з міжнародними фінансовими організаціями
  - 2) Співробітництво України з МВФ, МБРР та ЄБРР в контексті її національних інтересів

## **Практичне завдання 13**

### ***Проблемні питання та питання для дискусії***

1. Які перспективи розвитку міжнародних неурядових організацій в міжнародній сфері?
2. Якими шляхами, на Ваш погляд, буде вдосконалюватись механізм співробітництва між неурядовими та міждержавними організаціями?
3. Чому останнім часом відбувається зростання ролі міжнародних неурядових організацій?

ЛІТЕРАТУРА:

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.
2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). — 2-е вид., переробл. і доп. Київ: Знання, 2017. 749с
3. Сайт Міжнародного валютного фонду [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.un.org/ru/ecosoc/imf/>
4. Сайт Групи Світового Банку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).
5. Сайт Міжнародного банку реконструкції та розвитку (МБРР) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTABOUTUS/EXTIBRD/0,,menuPK:3046081~pagePK:64168427~piPK:64168435~theSitePK:3046012,00.html>
6. Сайт Міжнародної фінансової корпорації [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ifc.org>.
7. Сайт Багатостороннього агентства з гарантування інвестицій (БАГІ) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.miga.org>.

### **Питання для самоконтролю**

1. Роль зовнішнього фінансування у трансформаційних процесах країн з перехідною економікою.
2. Поняття та розвиток інституціональної структури міжнародних валютно-кредитних відносин
3. Специфіка кредитної політики МВФ в Україні.
4. Роль кредитів МБРР та ЄБРР в інвестиційній політиці трансформаційних процесів в Україні
5. Технічна допомога як важливий компонент взаємодії України з МФО.
6. Загальні принципи боргової стратегії та особливості фінансування бюджетного дефіциту України на сучасному етапі.
7. Історичний аспект залучення Україною фінансових ресурсів з різних джерел
8. Динаміка надання міжнародними фінансовими організаціями кредитних ресурсів Україні
9. Практичні аспекти усунення проблемних питань валютно-кредитних відносин та удосконалення механізмів співпраці з міжнародними фінансовими організаціями

### **Теми презентацій доповідей**

- 1) Економічні аспекти, механізми та стратегія подолання боргової кризи в Україні у коротко- та довгостроковій перспективі.
- 2) Інтереси України в нових умовах чорноморсько-середземноморського співробітництва
- 3) Теоретико – методологічні засади діяльності міжнародних фінансових організацій в Україні

## **Тема 14. Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР) Європейський інвестиційний банк (ЄІБ)**

*Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР).* Історія створення ЄБРР та основна мета діяльності. Членство, організаційна структура, основні функції та умови кредитування. Напрямки, поточний стан та перспективи співробітництва України з ЄБРР.

*Європейський інвестиційний банк (ЄІБ). Історія створення ЄІБ. Членство та основна мета діяльності ЄІБ. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ЄІБ.*

### **Тема 15. Чорноморський банк торгівлі та розвитку (ЧБТР).**

**Північний інвестиційний банк (ПІБ).  
Банк міжнародних розрахунків (БМР).  
Паризький та Лондонський клуби**

*Чорноморський банк торгівлі та розвитку (ЧБТР). Історія створення, членство, напрямки та основна мета діяльності. Поточний стан та перспективи співробітництва України з ЧБТР.*

*Північний інвестиційний банк (ПІБ). Історія створення, членство та основна мета діяльності. Поточний стан та перспективні напрямки співробітництва України з ПІБ.*

*Організаційні, процедурні, та правові засади розгляду, підготовки та реалізації проектів МФО в Україні. Правові основи розгляду, підготовки та реалізації проектів МФО.*

*Банк міжнародних розрахунків (БМР). Історія створення, основна мета та роль, членство, завдання та функції.*

*Паризький клуб. Історія створення, мета, принципи та основні напрями діяльності, країни-учасники, організаційна структура. Основні моделі, схеми та умови реструктуризації боргів. Взаємодія з іншими міжнародними організаціями.*

*Лондонський клуб кредиторів. Цілі, основні напрями діяльності, функції та структура організації. Основні моделі, схеми та умови реструктуризації боргів. Взаємодія з іншими міжнародними організаціями.*

#### ***Проблемні питання та питання для дискусії до тем 14, 15:***

1. Яка роль Банку міжнародних розрахунків в міжнародному валютному співробітництві?
2. Регіональні банки розвитку в системі міжнародних валютно-кредитних відносин. Європейські фінансові інститути.
3. Організації з регулювання зовнішньої заборгованості і їх роль в регулюванні валютно-кредитних відносин.
4. Еволюція механізмів зовнішнього фінансування країн міжнародними фінансовими інституціями.
5. Чим відрізняються Міжнародний валютний фонд і Всесвітній банк, і що між ними спільного?

#### **ЛІТЕРАТУРА:**

1. Міжнародні організації. Кредитно-модульний курс.: 3-тє вид.перероб.та доп. Навч. посіб. / За ред.. Козака Ю.Г., Ковалевського В.В., Логвинової Н.С., Київ: Центр учбової літератури, 2021. 344 с.

2. Кучик О. С., Суховолець І. Р., Сельмах А. Б., Литвин Г., Тюшка А. Міжнародні організації: навч. посібник / Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. Факультет міжнародних відносин / О.С. Кучик (ред.). — 2-є вид., переробл. і доп. Київ: Знання, 2017. 749с.

3. Сайт Європейського банку реконструкції та розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу:<http://www.ebrd.com/pages/homepage.shtml>

4. Сайт Чорноморського банку торгівлі і розвитку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bstdb.org>

5. Сайт Групи Світового Банку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).



6. Сайт Північного інвестиційного банку [Електронний ресурс]. – <http://www.nib.int/>
7. Сайт Банку міжнародних розрахунків [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bis.org/>.

### **Питання для самоконтролю**

1. Чи можуть колишні соціалістичні країни Європи, об'єднавшись, впливати на рішення МБРР та заблокувати прийняття небажаних для них політичних чи економічних рішень?
2. Запропонуйте шляхи виправлення ситуації із співвідношенням прибутку і валових адміністративних витрат у МБРР.
3. Що спільного і яка різниця в стратегіях співробітництва Міжнародного валютного фонду, групи Всесвітнього банку, Європейського банку реконструкції та розвитку з Україною?
4. Як Ви оцінюєте ефективність та перспективи співробітництва України з міжнародними валютно-кредитними організаціями?

### **Теми презентацій доповідей**

1. Економічні аспекти, механізми та стратегія подолання боргової кризи в Україні у коротко- та довгостроковій перспективі.
2. Інтереси України в нових умовах чорноморсько-середземноморського співробітництва.
3. Теоретико – методологічні засади діяльності міжнародних фінансових організацій в Україні.
4. Пріоритетні завдання розбудови економіки держави в контексті співпраці з міжнародними фінансовими організаціями.
5. Співробітництво України з МВФ, МБРР та ЄБРР в контексті її національних інтересів.

## **. САМОСТІЙНА РОБОТА СТУДЕНТІВ**

Для реалізації самостійної роботи у процесі вивчення дисципліни «Особливості роботи перекладача в міжнародних організаціях» студентам пропонується вирішення наступних *проблемних питань та питань для дискусії*:

### **Тема 1. Інституційна сутність і характерні риси міжнародних організацій**

1. Охарактеризуйте динаміку створення та історичні тенденції змін сутності міжнародних організацій.
2. Чому в міжнародні організації вступають: а) держави; б) юридичні особи; в) фізичні особи?
3. Дайте свій прогноз розвитку міжнародних організацій різних типів.
4. Чому уряди розглядають членство в міждержавних організаціях як один з головних засобів здійснення своєї зовнішньої політики?
5. Чим пояснити той факт, що більшість міждержавних економічних організацій мають регіональний та субрегіональний характер?
6. Яка міждержавна економічна організація, на Ваш погляд, буде більш впливовою – міжнародна чи наднаціональна? Чому? Наведіть приклади.

### **Тема 2. Механізм функціонування міжнародних організацій**

1. Чим обумовлена об'єктивна необхідність у міжнародно-правовому регулюванні світових зв'язків?
2. За якими напрямками здійснюється регулювання міжнародних економічних відносин?
3. Проаналізуйте глобальні проблеми сучасності.
4. Охарактеризуйте основні етапи становлення і розвитку міжнародних економічних організацій.
5. Порівняйте діяльність дипломатичного представництва держави (посольства) і постійного представництва держави при міжнародній організації.

### **Теми 3-5 Система Організації Об'єднаних Націй та міжнародне економічне співробітництво**

1. Як Ви оцінюєте місце і сучасну роль ООН в системі міжнародного економічного співробітництва?
2. Які особливості діяльності регіональних економічних комісій? Чому? Наведіть приклади.
3. Існує декілька проєктів реформування системи ООН. З чим, на Ваш погляд, це пов'язано?
4. Як Ви уявляєте найефективнішу модель ООН?

### **Теми 6-10 Регіональна економічна інтеграція**

1. Чим ЄС відрізняється від типових міжнародних організацій.
2. Міжнародна інтеграція як рівень міжнародних економічних відносин
3. Форми міжнародної інтеграції (на прикладі ЄС)
4. Ефективність моделі розвитку ЄС
5. Аналіз сучасного стану економічного співробітництва України з Європейським Союзом
6. Оцінка конкурентоспроможності економіки ЄС в системі світового господарства та шляхи її підвищення
7. Взаємовідносини України з країнами Центральноєвропейської зони вільної торгівлі
8. Напрями поглиблення інтеграційних процесів між Європейським Союзом та Україною
9. Механізми економічної конвергенції України та Європейського Союзу

### **Тема 11. Світова організація торгівлі (СОТ) у системі регулювання міжнародної торгівлі**

1. Світова організація торгівлі як інституційна основа митної взаємодії країн.
2. Вектори реалізації митної політики України.
3. Які особливості застосування тарифних інструментів.
4. Які основні переваги та недоліки після вступу України до СОТ.
5. Членство в СОТ як необхідна умова інтеграції країни у світове господарство.

### **Теми 12-13 Міжнародні фінансові інституції**

1. Яка роль Банку міжнародних розрахунків в міжнародному валютному співробітництві?
2. Регіональні банки розвитку в системі міжнародних валютно-кредитних відносин. Європейські фінансові інститути.
3. Організації з регулювання зовнішньої заборгованості і їх роль в регулюванні валютно-кредитних відносин.
4. Еволюція механізмів зовнішнього фінансування країн міжнародними фінансовими інституціями.

5. Чим відрізняються Міжнародний валютний фонд і Всесвітній банк, і що між ними спільного?
6. Чи можуть колишні соціалістичні країни Європи, об'єднавшись, впливати на рішення МБРР та заблокувати прийняття небажаних для них політичних чи економічних рішень?
7. Запропонуйте шляхи виправлення ситуації із співвідношенням прибутку і валових адміністративних витрат у МБРР.
8. Що спільного і яка різниця в стратегіях співробітництва Міжнародного валютного фонду, групи Всесвітнього банку, Європейського банку реконструкції та розвитку з Україною?
9. Як Ви оцінюєте ефективність та перспективи співробітництва України з міжнародними валютно-кредитними організаціями?

#### **Теми 14-15 Регіональні міжнародні фінансові організації**

1. Структура, принципи організації та функції зовнішнього фінансування МФО.
2. Роль зовнішнього фінансування у трансформаційних процесах країн з перехідною економікою.
3. Поняття та розвиток інституціональної структури міжнародних валютно-кредитних відносин
4. Специфіка кредитної політики МВФ в Україні.
5. Роль кредитів МБРР та ЄБРР в інвестиційній політиці трансформаційних процесів в Україні
6. Технічна допомога як важливий компонент взаємодії України з МФО.
7. Загальні принципи боргової стратегії та особливості фінансування бюджетного дефіциту України на сучасному етапі.
8. Історичний аспект залучення Україною фінансових ресурсів з різних джерел
9. Динаміка надання міжнародними фінансовими організаціями кредитних ресурсів Україні
10. Практичні аспекти усунення проблемних питань валютно-кредитних відносин та удосконалення механізмів співпраці з міжнародними фінансовими організаціями

#### **Формами контролю за якістю самостійної роботи студентів є:**

- Рубіжний контроль, який проводиться після опрацювання відповідних тем програмного матеріалу;
- Підсумковий контроль, який проводиться з метою виявлення та оцінювання результатів навчання в цілому